

1834-09-16

SENDER

Wilhelmine Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Weibye

Archive:
Mappe 10 nr. 12

TRANSCRIPTION

Til Peter Skovgaard¹

●2●

Mange Tak kjære Peter¹, for den pæne Presang², den kjære Lykønskning og det velkomne Brev. Det glæder mig at høre Du har været til flere Fornøielser i saa kort Tid. Du er nok en morsom Fyr til Bryllup, men Du bliver kuns sjælden budt. For at fratage Dig Din Frygt for at Jomfruen●3● skulde miste baade sin Ven og Veninde, vil jeg for sikkre Dig, at jeg skal blive hende tro i Liv og Død. Jeg kan fortælle Dig, at til Din og vores store Glæde har Moder købt et Par Ænder for 3 mark. som lever af lidt Korn og det Snaskerier som vi ellers maatte kaste bort. Vil Du have den Godhed at hilse Tante Mine³ og Tante Anna⁴ paa det kjærligste fra ●4● mig og takke Dem for de pæne Foræringer.

Lev nu vel, Kjære Peter¹ og hils Alle fra Moder⁵, Jomfruen og Lene⁶, men selv hilses allermest fra din hengivne Søster

Wilhelmine⁷

Weibye d. 16de September 1834

¹ Peter

² Gave, en fordanskning af det engelske present.

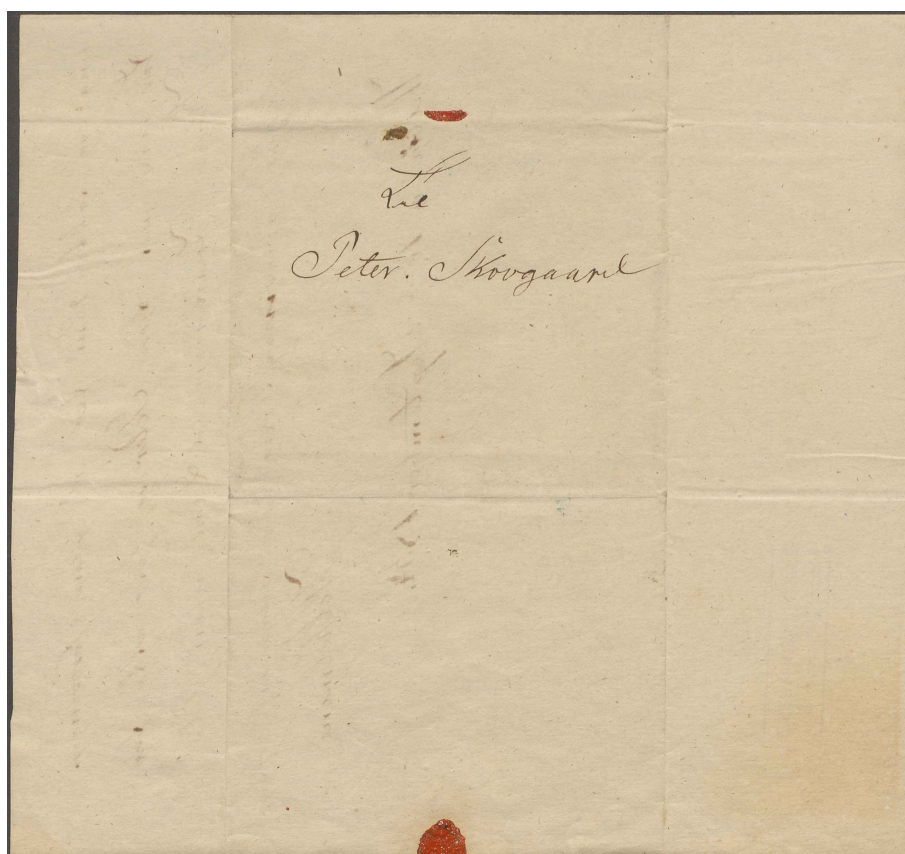
³ mine

⁴ Anna

⁵ moder

⁶ Lene

⁷ wilhelmine



Menig Tak Gjorn Teller for den
gjerne Forsang den Gjorn Lydning
ning og det mæltomne Loven.

Tak gløder mig at forer Vi
for novit til skam Forvordst
i saa kort Tid, Vi er nok nu
morsomt Tys til Lydning
men Vi bliver Linn's Jæt
den Læst. For at belagge Dig
Den Tysst for at Forsvinn

Lille myrte baade paa Havn
og Havnene vil jeg for sig selv
Dig at jeg skal blive færdig
i sin og sin. Jeg har
fortælle Dig at det er og næsten
for gleden for Mors Løst at
Der bliver for 37 paa haves
af det Løst og det Løst,
vi for vi ikke maatte have
bort. Det er som den Gode
at færdig Løst Mine og Løst
Løst gaa det Løst for

mig og takke Dem for de gode Forøvelser
Der nu med Dem Peter og Johs alle fra
Nicolai Forbrænd og Lene med Johs
Johs alle med fra den laugende Sofie
Wilhelmine

Veibje d 16^{de} September 1834.